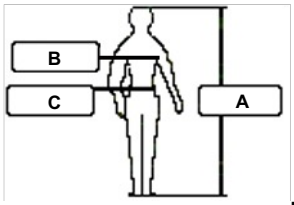
v.20260202

TARANIS

EN 1149-5:2018

Max. 25 X



	XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
1	5TRP0100XS	5TRP01000S	5TRP01000M	5TRP01000L	5TRP0100XL	5TRP01002XL	5TRP0103XL
2	5TRB0100XS	5TRB01000S	5TRB01000M	5TRB01000L	5TRB0100XL	5TRB01002XL	5TRB0103XL
A	156-164	156-164	164-172	172-180	180-188	188-196	196-204
B	78-85	86-93	94-101	102-109	110-117	118-125	126-133
C	68-75	76-83	84-91	92-99	100-107	108 - 115	116 - 123

EN ISO 13688:2013

Notice d'utilisation

Blouse et Pantalon TARANIS – 65% Polyester/33% Cotton/2% Antistatic fiber - 195g/m² ESD

EPI de catégorie 2 – Conforme aux normes

Blouse - Ref. 5TRB010, Pantalon – Ref. 5TRP010,

Tailles disponibles - de S à 3XL

FR

EN 1149-5:2018

Vêtement de protection – Propriétés électrostatiques – Partie 5 : exigences de performances

Essais réalisés selon EN1149-3 méthode 2 après 25 lavages à 40°C selon la norme ISO 6330 :2000

Procédure 2A, à des conditions de température : 23°C et 25% d'humidité relative : t50<4s ou S>0.2)

La protection électrostatique fournie par le vêtement sera réduite si le vêtement est humide, sale ou imprégné de sueur.

La dissipation des charges électrostatiques se diffuse à travers le vêtement et le corps de la personne. S'il était impossible de mettre le vêtement en contact avec la peau de l'utilisateur, il faut effectuer les procédures de mise à la terre avec des systèmes appropriés.

Le porteur de ce vêtement doit impérativement utiliser des chaussures à dissipation électrostatique qui ont une résistance inférieure à 10^8 Ω.

Les vêtements ayant des propriétés électrostatiques ne doivent pas être portés dans une atmosphère enrichie en oxygène sans l'accord du responsable de la sécurité.

Le port du badge est interdit dans une atmosphère explosive.

Les performances de dissipation électrostatique des vêtements peuvent être affectées par le porter, l'usure, le lavage et une éventuelle contamination.

Ne pas enlever les vêtements de protection électrostatiques en présence d'une atmosphère inflammable , explosive ou lors de la manipulation de substances inflammables ou explosives.

EN61340-5-1:2016

Les vêtements qui portent le marquage ESD sont conformes aux exigences de la norme EN 61340-5-1:2016 (évaluées selon la méthode d'essai EN 61340-4-3:2018) concernant les éléments spécifiques de protection contre les ESD de composants électroniques (domaine d'application relatif à la production et à l'emploi de dispositifs électroniques)

Entretien

Lavage machine à 40°c, ne pas utiliser de détergent contenant du savon ou du chlore. Pas de blanchiment, pas de rinçage acide. Séchage en tambour : Permis. Repassage à température moyenne (inférieure à 150°C). Nettoyage à sec avec des solvants usuels (mais sans trichloréthylène). Laver toujours séparément les vêtements ignifugés afin d'éviter toute migration de fibres ou autres matières inflammables. Pré laver les vêtements très souillés, surveiller le rinçage qui doit être efficace, pas de rinçage acide.

La durée de vie de ce vêtement est liée aux conditions d'utilisation et d'entretien, il convient d'inspecter les vêtements avant chaque utilisation.

Ne pas utiliser de vêtements sales, contaminés, endommagés ou réparés. Les vêtements sales ou déchirés doivent être mis hors d'usage.

Stockage

Ce vêtement doit être stocké dans son emballage d'origine à l'abri de l'humidité et de la poussière, en évitant toute exposition directe aux rayons du soleil. Si stocké ou inutilisé au-delà d'un an, laver le vêtement selon les instructions d'entretien avant toute utilisation.

Recyclage

Ce vêtement ne doit pas être jeté sur la voie publique. Si le vêtement est non contaminé il peut suivre une filière de recyclage textile classique. Si contaminé par des matières polluantes , le vêtement devra suivre une filière de retraitement de déchets adaptée et conforme aux règlementations en vigueur.

Limites d'utilisation

Ce vêtement est conçu peut être porté au maximum 8h consécutivement à température ambiante. Ce vêtement doit être fermé de haut en bas, Il doit recouvrir la totalité des vêtements portés dessous et ne peut donc être recouvert par un équipement ne répondant pas aux mêmes normes. Ce vêtement n'est pas approprié pour toutes les autres utilisations non mentionnées dans la présente notice d'information. Ce vêtement ne protège que la partie du corps réellement couverte et doit par conséquent être utilisé, selon la destination d'emploi, avec des EPI appropriés pour la protection du corps, de la tête, des mains et des pieds.

La société décline toute responsabilité quant aux dommages ou conséquences dus à une utilisation incorrecte ou si l'équipement a fait l'objet de modifications en tout genre. Aucune modification de l'équipement ne peut être effectuée sans accord écrit du fabricant.

Dans le cas d'un vêtement de protection en deux parties, les deux éléments doivent être portés ensemble pour assurer le niveau de protection spécifié.

Déclaration

Le marquage CE de cet équipement signifie que toutes les spécifications du règlement européen 2016/245 ont été respectées. La déclaration de conformité et disponible sur le site internet : voir **.

NOM DE LA SOCIETE	ORGANISME CERTIFICATEUR
WORLDWIDE EURO PROTECTION 555 rue de la Dombes, 01700 Les Echets, MIRIBEL. France. ** https://www.coverguard-safety.com/	**AITEX – N°0161** Plaza Emilio Sala 1 03801 Alcoy (Alicante) - Espagne Tel. +34 965 54 22 00 - Fax. +34 965 54 34 94

User information sheet

Blouse and Pants TARANIS - 65% Polyester / 33% Cotton / 2% Antistatic fiber - 195g / m² ESD

PPE catégory 2 – In accordance with the standard

Blouse - Ref. 5TRB010, Pants – Ref. 2TRP010,

Tailles disponibles - de S à 3XL

EN

N E1149-5:2018 - Protective clothing – Electrostatic properties – Part 5

Tested according to EN1149-3 method 2 after 25 washes at 40°C according to norm ISO 6330:2000

Procedure 2A, at a temperature of: 23°C and 25% relative humidity: t50<4s or S>0.2)

The electrostatic protection provided by the garment will be reduced when it is wet, dirty or soaked with sweat.

Workers wearing electrostatic dissipative protective clothing should be properly earthed (via electrostatic dissipative footwear or by other suitable means).

The electrostatic dissipative protective clothing shall not be used in oxygen enriched atmospheres without prior of the responsible safety engineer. The electrostatic dissipative protective clothing shall not be open or removed whilst in the presence of flammable or explosive atmosphere or whilst handling flammable or explosive substances. The electrostatic dissipative performance of the electrostatic dissipative protective clothing can be affected by wear and tear, laundering and possible contamination.

EN 61340-5-1: 2016

Garment bearing the ESD marking conforms to the requirements of Cstandard (evaluated according to the EN 61340-4-3: 2018 test method) regarding specific ESD protection elements of electronic components (field of application relating to the production and use of electronic devices).

Wash care instructions

Wash at 40°c; do not use detergents containing soap or chlorine. Do not bleach, do not use acids when rinsing. Tumble dry allowed. Iron at medium setting (below 150°C). Use dry cleaning agent other than Trichloroethylene. Always wash your flame retardant PPE separately to avoid some migration of flammable loose fibers or components. Pre washed dirty garments, make sure that the garments are properly rinse after wash. Protective garments should be cleaned regularly, as per recommended instructions. Dirty clothing may lead to a reduction in protection

After cleaning the garment, please inspect before re-use. Please dry cycle & iron the garment after each wash for better performance. The life of the garment is linked to conditions of use and maintenance, it should be inspected before each use . Do not use dirty , contaminated, damaged or repaired clothing.

Storage

Importance should be placed on ensuring garments are not subjected to damp storage conditions and under direct sunlight, as direct sunlight may cause the color to fade. Garment, if unused for 1 year should be washed as per the care instruction before use.

Recycling

Do not litter the garment after used. If the garment is not contaminated, it can follow a conventional textile recycling chain . If contaminated with pollutants, the garment must follow an appropriate reprocessing chain in compliance with the current regulation.

Recommandations

These garments are suitable when worn for up to 8 hours at an ambient temperature.

These garment can only protect where it covers the body, additional partial body protection may be required. Nonconforming garments to EN 11612 and/or EN 1149-5 when worn over these garments eliminates the effectiveness of these garments. In case of a two piece protective garment, both the items should be worn together to provide the specified level of protection. No modification of this garment e.g. adding logos is allowed after EC Type Approval.

Respect the instructions mentioned on the marking and especially the washing conditions and the maximum washing cycles allowed. The material used are not known to deteriorate in time. Consequently, the shelf life will be defined by the using conditions, the number and the frequency of the washing. Protect the extremity of your body with adapted equipment selected by a competent person

Declaration:

The CE mark on the product represents that it meets the requirements of the European regulation 2016/425. The declaration of conformity is available on the web site : see **.

Felhasználó tájékoztató lap

Jelen tájékoztatót kötelezően továbbítani kell a végfelhasználónak, aki köteles elolvasni ezt

Blúz és nadrág TARANIS - 65% poliészter / 33% pamut / 2% antisztatikus szál - 195 g / m² ESD

kategória PPE - Megfelel a szabványoknakTengeri –

Blúz - Ref. 5TRB010, Nadrág - Ref. 5TRP010,

Rendelhető méretek - S -től 3XL -ig

HU

EN 1149-5:2018 - Védőruházat – Elektrosztatikus tulajdonságok – 5. rész

Az EN 1149-3 2. módszere szerint bevizsgálva 25 darab 40 °C-os mosás után az ISO 6330:2000 szabvány szerint

2A eljárás, a következő hőmérsékleten: 23 °C és 25% relatív páratartalom: t50<4 s vagy S>0,2)

A ruházat által biztosított elektrosztatikus védelem csökken, amennyiben a ruházat nedves, piszkos vagy izzadsággal átitatott.

Az elektrosztatikusan disszipatív védőruházatot viselő munkásokat megfelelő földeléssel kell ellátni (elektrosztatikus töltést elvezető lábbelivel vagy egyéb megfelelő módon).

Az elektrosztatikusan disszipatív védőruházat nem használható oxigénnel dúsított környezetben a felelős biztonsági mérnök előzetes jóváhagyása nélkül. Az elektrosztatikusan disszipatív védőruházat nem nyitható ki és nem távolítható el gyúlékony vagy robbanásveszélyes légtérben vagy gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagok kezelése közben. Az elektrosztatikusan disszipatív védőruházat elektrosztatikus töltés elvezetésében nyújtott teljesítménye csökkenhet a ruházat elhasználódása, mosása és esetleges szennyeződése nyomán.

EN61340-5-1:2016

Az ESD jelöléssel ellátott ruházat megfelel az EN 61340-5-1:2016 követelményeinek (az EN 61340- 4-3:2018 vizsgálati módszer szerint értékelve) az elektronikus alkatrészek speciális ESD védelmi elemei tekintetében (gyártáshoz és elektronikus eszközök használatához kapcsolódó alkalmazási terület).

Mosásra vonatkozó utasítások

40 °C hőmérsékleten mossa; ne használjon szappant vagy klórt tartalmazó mosószert. Ne használjon fehérítőt, valamint kerülje savak használatát öblítéskor. Szárítógép használata megengedett. Középső fokozaton (150 °C alatti hőmérsékleten) vasalható. Triklóretiléntől eltérő szerrel vegytisztítható. A lángálló személyi védőfelszereléseket mindig külön mossa ezzel elkerülve, hogy gyúlékony szálak vagy egyéb összetevők beszennyezzék azt. Az előmosott piszkos ruházatok esetében bizonyosodjon meg arról, hogy a ruházat megfelelően ki van öblítve mosás után. A védőruházat rendszeres tisztításra szorul, az utasításokban szereplő ajánlások szerint. A piszkos ruházat csökkentheti a ruházat által biztosított védelmi szintet.

A ruházat tisztítása után, ismételt használat előtt ellenőrizze a ruházatot. A jobb teljesítmény érdekében minden mosás után iktasson be egy szárítási ciklust, és vasalja ki a ruházatot. A ruházat élettartama nagyban a használati körülmények és a gondozás függvénye, javasolt minden használat előtt megvizsgálni a ruházatot. Ne használjon piszkos, szennyezett, sérült vagy javított ruházatot.

Tárolás

Fontos szempont, hogy a ruházatok tárolása ne nedves körülmények között és közvetlen napsugárzásnak kitéve történjen, mivel a közvetlen napsugárzás kifakíthatja a ruházat színét. Amennyiben a ruházatot nem használja 1 évig, az ápolási utasításoknak megfelelően mossa ki a ruházatot használat előtt.

Újrahasznosítás

Ne selejtezze ki a ruházatot elhasználódását követően. Amennyiben a ruházat nem szennyezett, a hagyományos textilanyagok újrahasznosítási láncának részét képezheti. Amennyiben a ruházat szennyezőanyagokat tartalmaz, a ruházatnak a hatályos szabályozás értelmében megfelelő újrafeldolgozó lánc kezelésein kell átesnie.

Méretezés

Az EN 340:2003 szabvány szerint

A=magasság (cm) ; B=mellbőség (cm) ; C=csípőméret (cm)

Az overall esetében a B és C közül a nagyobb méret figyelembe vétele javasolt. Amennyiben kételyei vannak, hogy két méret közül melyiket válassza, a nagyobb méret a javasolt.

Ajánlások

Jelen ruházatok megfelelő védelmet nyújtanak maximum 8 órás, szobahőmérsékleten való viselet esetén.

Ezek a ruházatok kizárólag a test azon részeit védik, amelyeket lefedik, szükséges lehet a test egyéb részeinek kiegészítő védelemmel való ellátása. A jelen ruházatokon viselt, EN 11612 és/vagy EN 1149-5 szabványoknak meg nem felelő ruházatok semlegesítik a jelen védőruházatok hatékonyságát. Kétrészes védőruházat esetén mindkét ruházati elem együttes viselete szükséges a meghatározott védelmi szint biztosításához. Tilos az EK-típusjóváhagyás után a jelen ruházat bármilyen módosítása, például logók hozzáadása.

Nyilatkozat:

A terméken található CE -jelölés azt jelzi, hogy megfelel a 2016/425 európai rendelet követelményeinek. A megfelelőségi nyilatkozat elérhető a weboldalon: lásd **.

Benutzerinformationsblatt

Diese Informationen müssen vom Endbenutzer angegeben und gelesen werden

Bluse und Hose TARANIS - 65% Polyester / 33% Baumwolle / 2% Antistatische Faser - 195g / m² ESD

PSA Kategorie 2 – Gemäß Norm

Bluse - Art.-Nr. 5TRB010, Hose - Ref.-Nr. 5TRP010,

Taillen verfügbar - de S à 3XL

DE

EN 1149-5:2018

Schutzkleidung – Elektrostatische Eigenschaften – Teil 5: Leistungsanforderungen

Durchgeführte Tests gemäß EN1149-3 Methode 2 nach 25 Waschgängen bei 40° C gemäß Norm ISO 6330:2000

Verfahren 2A, unter folgenden Temperaturbedingungen: 23° C und 25% relative Luftfeuchtigkeit: t50<4s oder S>0.2)

Der vom Kleidungsstück ausgehende elektrostatische Schutz ist verringert, wenn das Kleidungsstück feucht, verschmutzt oder durchschwitzt ist.

Die Ableitung elektrostatischer Ladungen erfolgt über das Kleidungsstück und den Körper der Person. Falls es nicht möglich ist, das Kleidungsstück in Kontakt mit der Haut des Benutzers zu bringen, müssen geeignete Erdungsverfahren angewendet werden.

Der Träger dieses Kleidungsstücks muss elektrostatisch ableitende Schuhe mit einem Widerstandswert unter 108 Ω tragen.

Kleidungsstücke mit elektrostatischen Eigenschaften dürfen ohne Genehmigung des Sicherheitsverantwortlichen nicht in sauerstoffangereicherter Atmosphäre getragen werden.

Das Tragen eines Badges in explosiver Atmosphäre ist untersagt.

Die Ableitungsfähigkeit elektrostatischer Aufladungen von Kleidungsstücken können durch den Träger, Abnutzung, Waschen oder eventuelle Kontaminierung beeinträchtigt werden.

Elektrostatische Schutzkleidung in entflammbarer oder explosiver Atmosphäre oder während der Handhabung entflammbarer oder explosiver Stoffe nicht ausziehen.

EN 61340-5-1: 2016

Kleidung mit ESD-Kennzeichnung (ESD) entsprechen den Anforderungen der EN 61340-5-1:2016 (bewertet nach dem Prüfverfahren EN 61340-4-3:2018) bezüglich spezifischer ESD-Schutzelemente von elektronischen Bauteilen (Einsatzbereich bezogen auf die Produktion und Nutzung elektronischer Geräte).

Pflege

Maschinenwaschbar bei 40° c, keine Waschmittel verwenden, die Seife oder Chlor enthalten. Kein Bleichen, kein saures Spülen. Wäschetrockner: Erlaubt. Bügeln bei mittlerer Temperatur (unter 150° C). Chemische Reinigung mit üblichen Lösungsmitteln (jedoch ohne Trichlorethylen). Flammhemmende Kleidung stets getrennt waschen, um den Austritt von Fasern oder sonstiger entzündlicher Materialien zu verhindern. Stark verschmutzte Kleidung vorwaschen, darauf achten, dass der Spülvorgang gründlich erfolgt, kein saures Spülen.

Die Lebensdauer dieses Kleidungsstücks ist abhängig von den Gebrauchs- und Pflegebedingungen, wobei es sich empfiehlt, die Kleidung vor jeder Nutzung einer Sichtkontrolle zu unterziehen. Keine verschmutzten, kontaminierten, beschädigten oder reparierten Kleidungsstücke verwenden. Verschmutzte oder zerrissene Kleidungsstücke müssen entsorgt werden.

Aufbewahrung

Dieses Kleidungsstück muss in seiner Originalverpackung und vor Feuchtigkeit und Staub geschützt aufbewahrt werden, wobei direkte Sonneneinstrahlung zu vermeiden ist.

Im Fall einer Aufbewahrung oder Nichtnutzung von mehr als einem Jahr ist das Kleidungsstück vor der Verwendung entsprechend der Pflegeanleitung zu waschen.

Recycling

Dieses Kleidungsstück darf nicht auf öffentlichen Wegen entsorgt werden. Falls die Kleidung nicht kontaminiert ist, kann sie dem klassischen Textilrecycling zugeführt werden. Bei Kontaminierung mit Schadstoffen muss das Kleidungsstück einer den geltenden Vorschriften entsprechenden Abfallwiederaufbereitung zugeführt werden.

Nutzungsbeschränkungen

Dieses Kleidungsstück ist für das Tragen von maximal 8 aufeinanderfolgenden Stunden bei Umgebungstemperatur vorgesehen. Das Kleidungsstück muss von oben bis unten geschlossen werden. Es muss alle darunter getragenen Kleidungsstücke bedecken und kann daher nicht von einer Ausrüstung überdeckt werden, die nicht den gleichen Normen entspricht. Dieses Kleidungsstück ist nicht für andere, in diesem Informationsblatt nicht aufgeführten Verwendungen geeignet. Dieses Kleidungsstück schützt nur das von ihm bedeckte Körperteil und muss infolgedessen entsprechend seines Verwendungszwecks mit den geeigneten PSA zum Schutz des Körpers, des Kopfes, der Hände und Füße verwendet werden.

Die Firma übernimmt keinerlei Haftung für Schäden oder Konsequenzen, die aufgrund unangemessener Verwendung entstehen oder wenn die Ausrüstung in irgendeiner Weise verändert wurde. Änderungen an der Ausrüstung dürfen nur mit vorheriger schriftlicher Zustimmung des Herstellers vorgenommen werden.

Im Fall von zweiteiliger Schutzkleidung müssen beide Teile getragen werden, um den vorgegebenen Schutz zu gewährleisten.

Erklärung

Das CE-Zeichen auf dem Produkt bedeutet, dass es die Anforderungen der europäischen Verordnung 2016/425 erfüllt. Die Konformitätserklärung ist auf der Website verfügbar: siehe **.

Instrucciones de uso

Blusa y pantalón TARANIS - 65% Poliéster / 33% Algodón / 2% Fibra antiestática - 195g / m² ESD

EPI de categoría 2 - Cumple con las normas

Blusa - Ref. 5TRB010, Pantalón - Ref. 5TRP010,

Tamaños disponibles: de la S a la 3XL

ES

UNE-EN 1149-5:2018

Ropa de protección – Propiedades electrostáticas – Parte 5: requisitos de eficacia

Pruebas realizadas según UNE-EN 1149-3 método 2 después de 25 lavados a 40 °C según la norma ISO 6330:2000

Procedimiento 2A, con condiciones de temperatura: 23 ºC y 25 % de humedad relativa: t50<4s o S>0.2)

El aislamiento electrostático proporcionado por la prenda se reduce cuando la prenda está húmeda, sucia o impregnada de sudor.

La disipación de las cargas electrostáticas se difunde a través de la prenda y el cuerpo de la persona. Si resultara imposible poner la prenda en contacto con la piel del usuario, es necesario efectuar los procedimientos de puesta a tierra protectora con los sistemas apropiados.

El portador de esta prenda deberá utilizar obligatoriamente calzado antielectrostático con una resistencia inferior a 10^8 Ω.

Las prendas con propiedades electrostáticas no deben llevarse en atmósferas enriquecidas en oxígeno sin el acuerdo del responsable de seguridad.

Se prohíbe llevar distintivo en una atmósfera explosiva.

La eficacia de la disipación electrostática de las prendas se puede ver afectada por el porte, el desgaste, el lavado y una eventual contaminación.

No se quite las prendas de protección electrostática en una atmósfera inflamable, explosiva o durante la manipulación de sustancias inflamables o explosivas.

EN 61340-5-1:2016

Las prendas que llevan el marcado ESD (ESD) cumplen con los requisitos de la norma EN 61340-5-1:2016 (evaluados según el método de prueba EN 61340-4-3:2018) con respecto a elementos de protección ESD específicos de componentes electrónicos (campo de aplicación relacionado con la producción y el uso de dispositivos electrónicos).

Mantenimiento

Lavado a máquina a 40 °C, no utilizar detergente que contenga jabón o cloro. No blanquear, no lavado ácido. Secado en secadora: Permitido. Plancha a temperatura media (inferior a 150 °C). Lavado en seco con los solventes habituales (pero sin tricloroetileno). Lave siempre por separado la ropa ignífuga para evitar la migración de fibras u otros materiales inflamables. Prelave las prendas muy sucias, cuide que el lavado sea eficaz, no lavado ácido.

La duración de esta prenda depende de las condiciones de empleo y mantenimiento; es conveniente inspeccionar la ropa antes de cada uso.

No utilizar prendas sucias, contaminadas, dañadas o reparadas. Debe descartarse el uso de prendas sucias o rasgadas.

Almacenamiento

Esta prenda deberá almacenarse en su embalaje original protegida de la humedad y el polvo, evitando su exposición directa a los rayos solares.

Si se almacena o inutiliza durante más de un año, lave la prenda según las instrucciones de mantenimiento antes de su uso.

Reciclaje

Esta prenda no debe desecharse en la vía pública. Si la prenda no está contaminada, puede seguir el proceso de reciclaje textil clásico. Si está contaminada por materiales contaminantes, la prenda deberá seguir un proceso de recuperación de los residuos adecuada y conforme a la normativa vigente.

Límites de utilización

Esta prenda está concebida para llevarse un máximo de 8 h consecutivamente a temperatura ambiente. Esta prenda debe cerrarse de arriba abajo. Debe cubrir todas las prendas que se lleven debajo y no podrá cubrirse con un equipo que no cumpla la normativa. Esta prenda no es apta para usos distintos a los mencionados en el presente modo de empleo. Esta prenda solo protege la parte del cuerpo realmente cubierta y debe

por consiguiente utilizarse, según para lo que se destine, con los EPI apropiados para la protección del cuerpo, la cabeza, las manos y los pies.

La empresa declina cualquier responsabilidad en relación con los daños o consecuencias debidos a una utilización incorrecta o si el equipo es objeto de modificaciones de cualquier tipo. No se permite modificar el equipo sin el acuerdo por escrito del fabricante.

En caso de ropa de protección en dos partes, los dos elementos deberán llevarse juntos para asegurar el nivel de protección especificado.

Declaración

El marcado CE de este equipo significa que se han cumplido todas las especificaciones de la normativa europea 2016/245. La declaración de conformidad y disponible en el sitio web: ver **.

Istruzioni per l'uso

Blusa e Pantaloni TARANIS - 65% Poliestere / 33% Cotone / 2% Fibra Antistatica - 195g/m² ESD

DPI di categoria 2 - Conforme alle norme

Blusa - Rif. 5TRB010, Pantalone - Rif. 5TRP010,
Taglie disponibili - dalla S alla 3XL

IT

EN 1149-5:2018

Indumento di protezione – Proprietà elettrostatiche - Parte 5: requisiti di performance

Prove realizzate secondo EN1149-3 metodo 2 dopo 25 lavaggi a 40° C, ai sensi della normativa ISO 6330 :2000

Procedura 2A, alle seguenti condizioni termiche: 23° C e 25% d'umidità relativa: t50<4s o S>0.2)

La protezione elettrostatica garantita dall'indumento risulterà inferiore in caso di indumento umido, sporco o impregnato di sudore.

La dissipazione delle cariche elettrostatiche avviene attraverso l'indumento e il corpo della persona. Qualora non fosse possibile mettere l'indumento a contatto con la pelle dell'utente, si renderà necessario eseguire le procedure di messa a terra con sistema appropriati.

L'utente che indossa questo indumento deve tassativamente indossare calzature a dissipazione elettrostatica con resistenza inferiore a 10^8 Ω.

Non indossare gli indumenti con proprietà elettrostatiche in ambienti ricchi di ossigeno, senza previo accordo da parte del responsabile della sicurezza.

In atmosfera esplosiva, è vietato indossare il badge.

Le caratteristiche di dissipazione elettrostatica degli indumenti possono essere influenzate dall'utente, dall'usura, dal lavaggio e da eventuali contaminazioni.

Non togliere gli indumenti di protezione elettrostatica in presenza di un'atmosfera infiammabile o esplosiva, o durante la manipolazione di sostanze infiammabili o esplosive.

EN 61340-5-1:2016

Gli indumenti che recano la marcatura ESD sono conformi ai requisiti della norma EN 61340-5-1:2016 (valutata secondo il metodo di prova EN 61340-4-3:2018) relativa a specifici elementi di protezione rispetto agli ESD dei componenti elettronici (campo di applicazione relativo alla produzione e uso di dispositivi elettronici).

Mantenimento

Lavare in lavatrice a 40° C, senza utilizzo di detergenti contenenti sapone o cloro. Non candeggiare, evitare il risciacquo acido. Asciugatura a macchina: ammessa. Stirare a temperatura media (inferiore a 150° C). Lavaggio a secco con solventi usuali (senza tricloroetilene). Per evitare qualsiasi migrazione delle fibre o di altri materiali infiammabili, si raccomanda di lavare sempre gli indumenti ignifughi separatamente. Effettuare un prelavaggio degli indumenti molto sporchi. Prestare attenzione al risciacquo che dovrà essere efficace. Evitare il risciacquo acido.

La durata utile di questo indumento dipende dalle condizioni d'uso e di cura. Si raccomanda di ispezionare gli indumenti prima di ogni utilizzo.

Non indossare indumenti sporchi, contaminati, danneggiati o riparati. Gli indumenti sporchi o sfilacciati non dovranno più essere utilizzati.

Conservazione

Conservare questo indumento nella relativa confezione originale, lontano da umidità e polvere, evitando qualsiasi esposizione diretta ai raggi solari.

In caso di conservazione o di non utilizzo per più di un anno, prima di ogni utilizzo, lavare l'indumento attenendosi alle istruzioni per la cura.

Riciclaggio

Non gettare l'indumento sulla strada pubblica. Se l'indumento non è contaminato, può seguire una filiera di riciclaggio tessile classica. Qualora fosse contaminato da materiali inquinanti, l'indumento dovrà seguire una filiera di ritrattamento degli scarti appropriata e conforme alle normative in vigore.

Limiti d'utilizzo

Questo indumento è stato pensato per essere indossato per un massimo di 8 ore consecutive a temperatura ambiente. L'indumento deve essere chiuso dall'alto verso il basso e deve ricoprire la totalità degli indumenti indossati. Non può quindi essere ricoperto da un dispositivo non conforme alle stesse normative. Questo indumento non è appropriato per alcun altro utilizzo non menzionato nel presente bollettino informativo. Questo indumento protegge solamente la parte del corpo effettivamente ricoperta e deve quindi essere utilizzato, in base alla destinazione d'uso, unitamente a dei DPI appropriati per la protezione del corpo, della testa, delle mani e dei piedi.

La società declina qualsiasi responsabilità a fronte di danni o conseguenze dovute a un utilizzo errato o qualora il dispositivo sia stato modificato in qualsivoglia modo. Non è ammesso modificare il dispositivo, senza previa autorizzazione scritta da parte del produttore.

In caso di indumento di protezione composto da due parti, i due elementi dovranno essere indossati congiuntamente al fine di garantire il livello di protezione specificato.

Dichiarazione

Il marchio CE sul prodotto indica che soddisfa i requisiti del regolamento europeo 2016/425. La dichiarazione di conformità è disponibile sul sito web: vedi **.

Instruções de utilização

Blusa e Calça TARANIS - 65% Poliéster / 33% Algodão / 2% Fibra antiestática - 195g / m² ESD

EPI de categoria 2 - Em conformidade com as normas

Blusa - Ref. 5TRB010, Calças - Ref. 5TRP010,
Tamanhos disponíveis - de S a 3XL

PT

EN 1149-5:2018

Vestuário de proteção - Propriedades eletrostáticas - Parte 5: requisitos de desempenho

Testes realizados de acordo com EN1149-3, método 2, após 25 lavagens a 40 °C de acordo com ISO 6330: 2000

Procedimento 2A, em condições de temperatura: 23 °C e 25% de humidade relativa: t50<4s ou S>0,2)

A proteção eletrostática fornecida pelo vestuário será reduzida se a peça estiver molhada, suja ou encharcada de suor.

A dissipação de cargas eletrostáticas espalha-se pelo vestuário e pelo corpo da pessoa. Caso não seja possível colocar a peça de vestuário em contacto com a pele do usuário, os procedimentos de ligação à terra devem ser realizados com sistemas adequados.

Utilizador deste vestuário deve usar calçado de dissipação eletrostática com resistência inferior a 108 Ω.

As peças de vestuário com propriedades eletrostáticas não devem ser usadas numa atmosfera rica em oxigénio sem o consentimento do responsável pela segurança.

uso do crachá é proibido numa atmosfera explosiva.

desempenho de dissipação eletrostática do vestuário pode ser afetado pelo uso, desgaste, lavagem e eventual contaminação.

Não remover o vestuário de proteção eletrostática na presença de uma atmosfera inflamável ou explosiva ou ao manusear substâncias inflamáveis ou explosivas.

EN 61340-5-1:2016

As rouoas com marcação ESD está em conformidade com os requisitos da EN 61340-5-1:2016 (avaliado de acordo com o método de teste EN 61340-4-3:2018) em relação aos elementos específicos de proteção contra as ESD (descargas eletroestáticas) de componentes eletrónicos (campo de aplicação relativo à produção e utilização de dispositivos eletrónicos).

Manutenção

Lavagem à máquina a 40 °C, não utilizar detergentes que contenham sabão ou cloro. Não usar lixívia, nem enxaguamento ácido. Secagem à máquina: permitida. Engomar a temperatura média (abaixo de 150 °C). Limpeza a seco com solventes habituais (mas sem tricloroetileno). Lavar sempre vestuário ignífugo separadamente para evitar a migração de fibras ou outros materiais inflamáveis. Pré-lavar vestuário muito sujo, vigiar o enxaguamento, que deve ser eficaz, sem enxaguamento ácido.

A vida útil deste vestuário depende das condições de utilização e manutenção, é recomendado inspecionar o vestuário antes de cada utilização.

Não usar vestuário sujo, contaminado, danificado ou reparado. Vestuário sujo ou rasgado deve ser retirado de uso.

Armazenamento

Este vestuário deve ser armazenado na sua embalagem original, protegido de humidade e poeira, evitando a exposição direta ao sol. Se armazenado ou não usado por mais de um ano, lave a vestuário de acordo com as instruções de manutenção antes de qualquer utilização.

Reciclagem

Este vestuário não deve ser descartado na via pública. Se o vestuário não estiver contaminado, pode seguir um processo tradicional de reciclagem de têxteis. Se contaminado com materiais poluentes, o vestuário deve seguir um processo de reciclagem de resíduos adequado e que esteja de acordo com a regulamentação em vigor.

Limites de utilização

Este vestuário foi concebido para ser usado no máximo durante 8 horas consecutivas à temperatura ambiente. Este vestuário deve ser fechado de cima abaixo, deve cobrir toda a roupa vestida por baixo e, portanto, não pode ser coberta por equipamentos que não cumpram os mesmos padrões. Esta peça de vestuário não é adequada para quaisquer outras utilizações não mencionadas nestas instruções de utilização. Esta peça de vestuário protege apenas a parte do corpo efetivamente coberta e, portanto, deve ser utilizada, dependendo do uso a que se destina, com EPI adequados para a proteção do corpo, cabeça, mãos e pés.

A empresa declina qualquer responsabilidade por danos ou consequências devido ao uso incorreto ou se o equipamento tiver sido modificado de alguma forma. Não poderá ser feita qualquer modificação do equipamento sem o consentimento por escrito do fabricante.

No caso de uma peça de vestuário de proteção em duas peças, ambas devem ser usadas juntas para fornecer o nível de proteção especificado.

Declaração

A marcação CE deste equipamento significa que todas as especificações do regulamento europeu 2016/245 foram respeitadas. A declaração de conformidade está disponível no site: ver **.

Bruksanvisning

Blus och byxor TARANIS - 65% Polyester/33% Bomull/2% Antistatisk fiber - 195g/m² ESD (elektrostatisk urladdning)

Personlig skyddsutrustning (PSU) kategori 2 - Överensstämmer med standarder

Blus - Ref. 5TRB010, Byxor - Ref. 5TRP010,

Tillgängliga storlekar - från S till 3XL

SV

EN 1149-5:2018

Skyddskläder - Elektrostatiska egenskaper - Del 5 : prestationskrav

Tester utförda enligt EN1149-3 metod 2 efter 25 tvättar i 40° C enligt ISO 6330 : 2000

Förfarande 2A, vid temperaturförhållanden : 23° C och 25% relativ luftfuktighet : t50 <4s eller S> 0,2)

Det elektrostatiska skyddet från plagget minskar om plagget är vått, smutsigt eller svettigt.

Förlusten av elektrostatiska laddningar sprids genom kläderna och personens kropp. Om det inte var möjligt att sätta plagget i kontakt med användarens hud måste jordningsförfarandena utföras med lämpliga system.

Bäraren av detta plagg måste använda elektrostatiska spridningsskor som har ett motstånd på mindre än 108 Ω.

Kläder med elektrostatiska egenskaper får inte bäras i syreberikad atmosfär utan godkännande från säkerhetsansvarig.

Det är förbjudet att bära ett märke i en explosiv atmosfär.

Plaggens elektrostatiska spridning kan påverkas av slitage, nötning, tvätt och eventuell kontaminering.

Ta inte av de elektrostatiska skyddskläderna i en brandfarlig eller explosiv atmosfär eller vid hantering av brandfarliga eller explosiva ämnen.

EN61340-5-1:2016

Kläder med ESD-märkning uppfyller kraven enligt standarden EN 61340-5-1:2016 (utvärderad enligt testmetoden EN 61340-4-3: 2018) avseende specifika skyddselement mot elektroniska ESD-komponenter (tillämpningsområde relaterat till produktionen och användning av elektroniska enheter)

Skötsel

Maskintvätt 40° C, använd inte tvättmedel som innehåller tvål eller klor. Ingen blekning, ingen sursköljning. Torktumling: Tillåtet. Strykning vid medeltemperatur (under 150 ° C). Kemtvätt med vanliga lösningsmedel (men utan trikloreten). Tvätta alltid brandhämmande kläder separat för att förhindra migrering av fibrer eller andra brandfarliga material. Förtvätta mycket smutsiga kläder, övervaka sköljningen som måste vara effektiv, ingen sursköljning.

Livslängden för detta plagg är förknippad med användnings- och underhållsvillkoren, plaggen bör inspekteras före varje användning.

Använd inte smutsiga, förorenade, skadade eller reparerade kläder. Smutsiga eller trasiga kläder ska tas ur bruk.

Förvaring

Detta plagg måste förvaras i sin originalförpackning skyddad mot fukt och damm, undvik direkt exponering för solljus. Om det förvaras eller inte används i mer än ett år, tvätta plagget enligt skötselanvisningarna före användning.

Återvinning

Detta plagg ska inte kastas bland det allmänna avfallet. Om plagget är oförorenat kan det följa en traditionell textilåtervinningsprocess. Om det är förorenat med förorenande ämnen måste plagget följa en lämplig process för upparbetning av avfall i enlighet med gällande föreskrifter.

Användningsbegränsningar

Detta plagg är avsett att bäras i högst 8 timmar i sträck vid rumstemperatur. Detta plagg måste vara tillslutet uppifrån och ner. Det måste täcka alla kläder som bärs under och kan därför inte täckas av utrustning som inte uppfyller samma standarder. Detta plagg är inte lämpligt för andra användningsområden som inte nämns i denna informationsanvisning. Detta plagg skyddar bara den kroppsdel som verkligen är täckt och måste därför, beroende på avsedd användning, användas tillsammans med lämplig personlig skyddsutrustning för att skydda kroppen, huvudet, händerna och fötterna.

Företaget frånsäger sig allt ansvar för skador eller konsekvenser på grund av felaktig användning eller om utrustningen på något sätt har ändrats. Ingen ändring av utrustningen får göras utan skriftligt medgivande från tillverkaren.

Vid ett tvådelat skyddsplagg måste de två delarna bäras tillsammans för att säkerställa den angivna skyddsnivån.

Försäkran

CE-märkningen av denna utrustning innebär att alla specifikationer i den europeiska förordningen 2016/245 har uppfyllts. Försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på webbplatsen : se **.

Gebruiksaanwijzing

Blouse en broek TARANIS - 65% polyester / 33% katoen / 2% antistatische vezel - 195 g / m² ESD

Categorie 2 PBM - Voldoet aan normen

Bloes - Ref. 5TRB010, Broek - Ref. 5TRP010,

Beschikbare maten - van S tot 3XL

NL

EN 1149-5:2018

Beschermende kleding - Elektrostatische eigenschappen - Deel 5 : prestatie-eisen

Tests uitgevoerd volgens EN1149-3 methode 2 na 25 wasbeurten op 40°C volgens ISO 6330 : 2000

Procedure 2A, bij temperatuuromstandigheden : 23 ° C en 25% relatieve vochtigheid : t50 <4s of S> 0.2)

De elektrostatische bescherming die door het kledingstuk wordt geboden, wordt verminderd als het kledingstuk nat, vuil of doorweekt is van het zweet.

De dissipatie van elektrostatische ladingen diffundeert door de kleding en het lichaam van de persoon. Als het niet mogelijk was om het kledingstuk in contact te brengen met de huid van de gebruiker, moeten de aardingsprocedures worden uitgevoerd met geschikte systemen.

De drager van dit kledingstuk moet elektrostatisch dissiperende schoenen gebruiken met een weerstand lager dan108 Ω.

Kleding met elektrostatische eigenschappen mag niet worden gedragen in een met zuurstof verrijkte atmosfeer zonder toestemming van de veiligheidsfunctionaris.

Het dragen van de badge is verboden in een explosieve atmosfeer.

De elektrostatische dissipatie van kleding kan worden beïnvloed door dragen, slijtage, wassen en mogelijke vervuiling.

Verwijder geen elektrostatische beschermende kleding in de aanwezigheid van een ontvlambare of explosieve atmosfeer of bij het hanteren van ontvlambare of explosieve stoffen.

EN61340-5-1: 2016

Kleding met de ESD-markering voldoet aan de eisen van EN 61340-5-1: 2016 (geëvalueerd volgens de EN 61340-4-3: 2018-testmethode) met betrekking tot specifieke ESD-beschermingselementen van elektronische componenten (toepassingsgebied met betrekking tot de productie en gebruik van elektronische apparaten)

Onderhoud

Machinewas op 40°C, gebruik geen wasmiddel dat zeep of chloor bevat. Geen bleken, geen zuur spoelen. Droogtrommel: toegestaan. Strijken op gemiddelde temperatuur (beneden 150 ° C). Chemisch reinigen met gebruikelijke oplosmiddelen (maar zonder trichloorethyleen). Was brandvertragende kleding altijd apart om migratie van vezels of andere brandbare materialen te voorkomen. Was sterk vervuilde kleding voor, controleer de spoeling die effectief moet zijn, spoel niet met zuur.

De levensduur van dit kledingstuk is gekoppeld aan de gebruiksvoorwaarden en het onderhoud, de kleding moet voor elk gebruik worden geïnspecteerd.

Gebruik geen vuile, verontreinigde, beschadigde of gerepareerde kleding. Vuile of gescheurde kleding moet buiten gebruik worden gesteld.

Opslag

Dit kledingstuk moet worden bewaard in de originele verpakking, beschermd tegen vocht en stof, en directe blootstelling aan zonlicht vermijden. Als het kledingstuk langer dan een jaar wordt bewaard of niet is gebruikt, moet u het voor gebruik wassen volgens de onderhoudsinstructies.

Recirculatie

Dit kledingstuk mag niet op de openbare weg worden gegooid. Als het kledingstuk niet besmet is, kan het een traditioneel textielrecyclingproces volgen. Als het kledingstuk is verontreinigd met vervuilende materialen, moet het een geschikt afvalverwerkingsproces volgen dat voldoet aan de geldende voorschriften.

Beperkingen van het gebruik

Dit kledingstuk is ontworpen om maximaal 8 uur achtereen bij kamertemperatuur te worden gedragen. Dit kledingstuk moet van boven naar beneden gesloten zijn en moet alle kleding die eronder wordt gedragen bedekken en kan daarom niet worden afgedekt door uitrusting die niet aan dezelfde normen voldoet. Dit kledingstuk is niet geschikt voor alle andere toepassingen die niet in deze bijsluiter worden genoemd. Dit kledingstuk beschermt alleen het werkelijk bedekte lichaamsdeel en moet daarom, afhankelijk van het beoogde gebruik, worden gebruikt met geschikte PBM voor de bescherming van lichaam, hoofd, handen en voeten.

Het bedrijf wijst alle verantwoordelijkheid af voor schade of gevolgen als gevolg van onjuist gebruik of als de apparatuur op enigerlei wijze is gewijzigd. Er mogen geen wijzigingen aan de apparatuur worden aangebracht zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant.

In het geval van een tweedelig beschermend kledingstuk, moeten de twee items samen worden gedragen om het gespecificeerde beschermingsniveau te bieden.

Verklaring

De CE-markering van deze apparatuur betekent dat aan alle specificaties van de Europese verordening 2016/245 is voldaan. De conformiteitsverklaring is beschikbaar op de website : zie **.

Käyttöohjeet

TARANIS-pusero ja -housut – 65 % polyesteriä/33 % puuvillaa/2 % antistaattista kuitua – 195g/m², ESD-suojaus

EPI-indeksi luokka 2 – standardien mukainen

Pusero – viite 5TRB010, housut – viite 5TRP010,
Saatavilla koot S-3XL

FI

EN 1149-5:2018

Suojavaatteet – Sähköstaattiset ominaisuudet – Osa 5: suorituskykyvaatimukset

Testit suoritetaan EN1149-3-standardin menetelmän 2 mukaisesti kaksikymmentäviisi ISO 6330:2000 -standardin mukaisesti suoritetun 40 ° C:n pesun jälkeen
Menettely 2A: 23 ° C:n lämmössä ja suhteellisen kosteuden ollessa 25 % , t50 <4s tai S> 0.2)
Vaatteen sähköstaattinen suoja vähenee, jos vaate on märkä, likainen tai hikinen.
Sähköstaattisten varausten purkautuminen leviää vaatteiden ja henkilön kehon läpi. Jos vaatetta ei ollut mahdollista saada kosketuksiin käyttäjän ihon kanssa, maadoitus on suoritettava sopivilla järjestelmillä.
Tämän vaatteen käyttäjän on ehdottomasti käytettävä antistaattisia kenkiä, joiden resistanssi on alle 108 Ω.
Vaatteita, joilla on sähköstaattisia ominaisuuksia, ei saa käyttää happirikastetussa ympäristössä ilman turvallisuuspäällikön lupaa.
Nimikyltin käyttäminen on kielletty räjähdysvaarallisessa ympäristössä.
Käyttäminen, kuluminen, pesu ja mahdollinen kontaminaatio voivat vaikuttaa vaatteiden sähköstaattisten varausten purkautumiskykyyn.
Älä riisu sähköstaattisia suojavaatteita syttyvän tai räjähtävän ympäristön läheisyydessä tai käsitellessäsi syttyviä tai räjähtäviä aineita.

EN61340-5-1:2016

ESD-merkinnällä varustetut vaatteet täyttävät standardin EN 61340-5-1:2016 vaatimukset (arvioitu standardin EN 61340-4-3:2018 mukaisella testimenetelmällä), jotka koskevat elektronisten komponenttien erityisiä sähköstaattisilta purkauksia suojaavia elementtejä (tuotantoon ja elektronisten laitteiden käyttöön liittyvä soveltamisala)

Huolto

Konepesu 40 ° C:ssa, älä käytä saippuaa tai klooria sisältävää pesuainetta. Ei valkaisua, ei huuhteluaineita. Rumpukuivaus sallittu. Silitys keskilämmöllä (alle 150 ° C:ssa). Kuivapesu tavallisilla liuottimilla (mutta ilman trikloorietyleeniä). Pese tulenkestävät vaatteet aina erikseen estääksesi kuitujen tai muiden syttyvien materiaalien siirtymisen. Esipese erittäin likaiset vaatteet, huuhtele tarkasti ja tehokkaasti, ilman huuhteluaineita.
Tämän vaatteen käyttöikä riippuu käyttö- ja huolto-olosuhteista, ja vaatteet on tarkastettava ennen jokaista käyttökertaa.
Älä käytä likaisia, kontaminoituneita, vaurioituneita tai korjattuja vaatteita. Likaiset tai repeytyneet vaatteet on poistettava käytöstä.

Säilytys

Tämä vaate on säilytettävä alkuperäisessä pakkauksessaan kosteudelta, pölyltä ja suoralta auringonvalolta suojattuna. Jos olet säilyttänyt tai jättänyt käyttämättä vaatetta yli vuoden, pese vaate hoito-ohjeiden mukaisesti ennen käyttöä.

Kierrätys

Tätä vaatetta ei saa heittää julkiselle tielle. Jos vaate on kontaminoitumaton, se voi noudattaa perinteistä tekstiilien kierrätysprosessia. Jos vaate on altistunut epäpuhtauksille, se on laitettava kierrätykseen voimassa olevien määräysten mukaiseen jätteiden uudelleenkäsittelyprosessiin.

Käyttörajoitukset

Tätä vaatetta on suunniteltu käytettävän enintään kahdeksan tuntia peräkkäin huoneenlämmössä. Tämä vaate on suljettava ylhäältä alas, ja sen on peitettävä kaikki alla olevat vaatteet, joten sitä ei voida peittää välineillä, jotka eivät täytä samoja standardeja. Tämä vaate ei sovellu mihinkään muihin kuin tässä esitteessä mainittuihin käyttötarkoituksiin. Tämä vaate suojaa vain tosiasiallisesti peitettyä kehon osaa, ja siksi sen lisäksi on käytettävä kuhunkin työkohteesen sopivaa henkilönsuojainta kehon, pään, käsien ja jalkojen suojaamiseksi.
Yhtiö ei ole vastuussa vahingoista tai seurauksista, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä tai varusteiden muuttamisesta jollain tavalla. Laitteeseen ei saa tehdä mitään muutoksia ilman valmistajan kirjallista lupaa.
Jos kyseessä on kaksiosainen suojavaatetus, näitä kahta vaatetta on käytettävä yhdessä tietyn suojaustason aikaansaamiseksi.

Lausunto

Tämän varusteen CE-merkintä tarkoittaa, että kaikkia Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen 2016/245 vaatimuksia on noudatettu. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla verkkosivustolla: katso **.

Brugsanvisning

TARANIS Bluse og bukser - 65 % polyester / 33 % bomuld / 2 % antistatisk fiber - 195 g/m² ESD

Kategori 2 PV - I henhold til standarder

Bluse - Ref. 5TRB010, Bukser - Ref. 5TRP010
Tilgængelige størrelser - fra S til 3XL

DA

EN 1149-5:2018

Beskyttelsesbeklædning - Elektrostatiske egenskaber - Del 5 : krav til ydelse

Test udført i henhold til EN1149-3 metode 2 efter 25 vaske ved 40°C i henhold til ISO 6330 : 2000
Fremgangsmåde 2A, ved temperaturforhold : 23°C og 25 % relativ luftfugtighed : t50 <4s eller S> 0,2)
Den elektrostatiske beskyttelse fra beklædningsgenstanden reduceres, hvis beklædningsgenstanden er fugtig, snavset eller gennemblødt af sved.
Spredningen af elektrostatiske ladninger blandes gennem tøjet og personens krop. Hvis det ikke var muligt at bringe beklædningsgenstanden i kontakt med brugerens hud, skal jordingsprocedurer udføres med passende systemer.
Bæreren af denne beklædningsgenstand skal bruge elektrostatiske afledende sko, der har en modstand på mindre end 108 Ω.
Tøj med elektrostatiske egenskaber må ikke bæres i en oxygenberiget atmosfære uden tilladelse fra den sikkerhedsansvarlige.
Det er forbudt at bære badget i en eksplosiv atmosfære.
Tøjets elektrostatiske spredningseffekt kan påvirkes af anvendelsen af tøjet, slitage, vask og eventuel forurening.
Fjern ikke den elektrostatisk beskyttelsesbeklædning i nærheden af en brandfarlig eller eksplosiv atmosfære eller i forbindelse med håndtering af brandfarlige eller eksplosive stoffer.

EN61340-5-1:2016

Tøj, der er forsynet med ESD-mærket rholder kravene i EN 61340-5-1:2016 (evalueret i henhold til testmetoden EN 61340-4-3:2018), der vedrører specifikke elementer, der beskytter imod EDS fra elektroniske komponenter (anvendelsesområdet er, hvor der er produktion og brug af elektronisk udstyr).

Vedligeholdelse

Maskinvaskes ved 40°C, anvend ikke vaskemiddel, der indeholder sæbe eller klor. Ingen blegning, ingen syreskylning. Tørretumbler: Tilladt. Stryges ved medium temperatur (under 150°C). Kemisk rens med normale opløsningsmidler (dog uden trichlorethylen). Vask altid det brandhæmmende tøj separat for at forhindre migrering af fibre eller andre brandfarlige materialer. For-vask stærkt snavset tøj og overvåg skylningen, der skal være effektiv, ingen sur skylning.
Tøjets levetid er knyttet til betingelserne for brug og vedligeholdelse, tøjet skal inspiceres før hver brug.
Anvend ikke snavset, forurenet, beskadiget eller repareret tøj. Beskidt eller revet tøj skal tages ud af brug.

Opbevaring

Denne beklædningsgenstand skal opbevares i sin originale emballage beskyttet mod fugt og støv, så det ikke udsættes for direkte sollys. Hvis tøjet opbevares eller ikke bruges i mere end et år, skal det vaskes i henhold til plejeinstruktionerne før brug.

Genanvendelse

Denne beklædningsgenstand bør ikke smides på offentlig gade. Hvis beklædningsgenstanden er uforurenet, kan den følge den traditionelle genbrugsproces for tekstiler. Hvis tøjet er forurenet med forurenende materialer, skal det følge en passende affaldsbehandlingsproces , der overholder de gældende regler.

Begrænsninger for anvendelsen

Denne beklædningsgenstand er designet til at blive båret i maksimalt 8 timer i træk ved stuetemperatur. Denne beklædningsgenstand skal være lukket ovenfra og ned. Den skal dække alt det tøj, der bæres nedenunder, og kan derfor ikke dækkes af udstyr, der ikke opfylder de samme standarder. Denne beklædningsgenstand er ikke egnet til anden anvendelse, der ikke er nævnt i denne brugsanvisning. Denne beklædningsgenstand beskytter kun den del af kroppen, der faktisk er dækket og skal derfor, afhængigt af den påtænkte anvendelse, bruges med passende PPE til beskyttelse af krop, hoved, hænder og fødder.

Virksomheden fralægger sig ethvert ansvar for skader eller konsekvenser på grund af forkert brug, eller hvis udstyret er blevet ændret på en eller anden måde. Der må ikke foretages ændringer af udstyret uden skriftlig tilladelse fra producenten.

I tilfælde af en todelt beskyttelsesbeklædning skal de to genstande bæres sammen for at yde det specificerede beskyttelsesniveau.

Deklaration

CE-mærkningen af dette udstyr betyder, at alle specifikationer i den europæiske forordning 2016/245 er overholdt. Overensstemmelseserklæringen findes på websiden : se **.

Instrukcja użycia

Bluzka i spodnie TARANIS - 65% Poliester / 33% Bawełna / 2% Włókno antystatyczne - 195g/m² ESD

ŚOI kategorii 2 — Zgodne z normami

Bluzka - nr ref. 5TRB010, Spodnie — nr ref. 5TRP010,

Dostępne rozmiary - od S do 3XL

PL

EN 1149-5:2018

Odzież ochronna - Właściwości elektrostatyczne - Część 5 : wymagania dotyczące właściwości

Testy przeprowadzone zgodnie z EN1149-3 metoda 2 po 25 praniach w 40° C zgodnie z ISO 6330 : 2000

Procedura 2A, w warunkach temperaturowych : 23° C i 25% wilgotności względnej : t50 <4s lub S>0.2)

Ochrona elektrostatyczna będzie mniejsza, jeżeli odzież jest mokra, brudna lub przepocona.

Ładunki elektrostatyczne przenikają przez ubranie i ciało osoby. Jeżeli kontakt odzieży ze skórą użytkownika jest niemożliwy, należy przeprowadzić procedury uziemienia za pomocą odpowiednich systemów.

Użytkownik tej odzieży musi używać butów rozpraszających ładunki elektrostatyczne, które mają opór mniejszy niż 108 .

Odzież o właściwościach elektrostatycznych nie może być noszona w atmosferze wzbogaconej tlenem bez zgody kierownika BHP.

Noszenie identyfikatora jest zabronione w atmosferze wybuchowej.

Skuteczność rozpraszania ładunków elektrostatycznych odzieży zależy od intensywności jej noszenia, stopnia zużycia, prania i ewentualnego zanieczyszczenia.

Nie zdejmować odzieży ochronnej o właściwościach elektrostatycznych w łatwopalnej lub wybuchowej atmosferze, bądź podczas pracy z łatwopalnymi lub wybuchowymi substancjami.

EN 61340-5-1:2016

Odzież oznaczone symbolem ESD jest zgodne z wymaganiami normy EN 61340-5- 1:2016 (oceniane zgodnie z metodą badania EN 61340-4-3:2018) dotyczącej ochrony przed rozładowaniami elektrostatycznymi ESD z podzespołów elektronicznych (zakres zastosowań związany z produkcją i korzystaniem z urządzeń elektronicznych).

Pielęgnacja

Prać w pralce w temperaturze 40° C, nie używać detergentów zawierających mydło lub chlor. Nie wybielać, nie płukać kwasem. Suszenie w suszarce bębnowej: dozwolone. Prasować w średniej temperaturze (poniżej 150° C). Czyszczenie na sucho zwykłymi rozpuszczalnikami (ale bez trichloroetylenu). Odzież ognioodporną należy prać oddzielnie, aby zapobiec przeniesienia włókien lub innych materiałów łatwopalnych. Prać wstępnie mocno zabrudzone ubrania, kontrolować płukanie, które musi być skuteczne, nie płukać kwasem.

Trwałość odzieży zależy od warunków użytkowania i konserwacji, odzież należy sprawdzać przed każdym użyciem.

Nie używać brudnej, zanieczyszczonej, uszkodzonej lub naprawionej odzieży. Brudną lub podartą odzież należy wycofać z użytku.

Przechowywanie

Odzież należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu, zabezpieczoną przed wilgocią i kurzem, unikając bezpośredniego wystawienia na działanie promieni słonecznych. W przypadku przechowywania lub nieużywania przez ponad rok, przed użyciem wyprać odzież zgodnie z instrukcją pielęgnacji.

Recykling

Tego typu odzieży nie należy wyrzucać na drodze publicznej. Jeśli odzież nie jest skażona, może podlegać tradycyjnemu procesowi recyklingu tekstyliów. Odzież skażona substancjami zanieczyszczającymi musi przejść odpowiedni proces przetwarzania odpadów zgodny z obowiązującymi przepisami.

Ograniczenia użycia

Odzież jest przeznaczona do noszenia przez maksymalnie 8 godzin w temperaturze pokojowej. Odzież musi być zapięta od góry do dołu, musi zakrywać całą odzież noszoną pod spodem, dlatego nie może być zakryta przez sprzęt, który nie spełnia tych samych norm. Odzież nie nadaje się do zastosowań niewymienionych w tej ulotce informacyjnej. Odzież chroni tylko faktycznie zakrytą część ciała i dlatego należy ją nosić, w zależności od docelowego użycia, z odpowiednimi ŚOI do ochrony ciała, głowy, rąk i stóp.

Firma nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody lub skutki nieprawidłowego użytkowania lub jeśli sprzęt został w jakikolwiek sposób zmieniony. Nie wolno wykonywać żadnych przeróbek wyposażenia bez pisemnej zgody producenta.

W przypadku dwuczęściowej odzieży ochronnej obie części muszą być noszone razem, aby zapewnić określony poziom ochrony.

Deklaracja zgodności

Umieszczony na wyposażeniu znak CE oznacza spełnienie wszystkich wymogów rozporządzenia europejskiego 2016/245. Deklaracja zgodności dostępna jest na stronie internetowej: patrz **.

Kasutusjuhised

Pluus ja püksid TARANIS - 65% polüester / 33% puuvill / 2% antistaatiline kiud - 195g / m² ESD

2. kategooria isikukaitsevahendid – vastab standarditele

Pluus - Ref. 5TRB010, Püksid - Ref. 5TRP010,

Saadaval suurused – S kuni 3XL

ET

EN 1149-5:2018

Kaitseriietus – Elektrostaatilised omadused – 5. osa: tulemuslikkusnõuded

Katsed viidi läbi vastavalt EN1149-3 meetodile 2 pärast kakskümmend viis pesukorda 40 °C juures standardi ISO 6330: 2000 kohaselt

Toiming 2A, temperatuuritingimustes: 23 °C ja 25% suhteline niiskus: t50 <4s või S> 0,2)

Rõivaeseme elektrostaatilise kaitse tase väheneb, kui rõivas on märg, määrdunud või higist läbi imbunud.

Elektrostaatilised laengud hajuvad läbi riiete ja inimese keha. Kui rõivast ei ole võimalik vastu kasutaja nahka panna, tuleb sobivate süsteemidega teha maandustoiminguid.

Selle rõiva kandja peab kasutama elektrostaatiliselt hajutavaid kingi, mille takistus on väiksem kui 108 Ω.

Elektrostaatiliste omadustega riideid ei tohi ilma ohutusametniku nõusolekuta kanda hapnikuga rikastatud keskkonnas.

Märgi kandmine on plahvatusohtlikus keskkonnas keelatud.

Riiete elektrostaatilist hajumise tõhusust võivad mõjutada kulumine, pesemine ja võimalik saastumine.

Ärge eemaldage elektrostaatilist kaitseriietust tuleohtlikus või plahvatusohtlikus keskkonnas ega tuleohtlike või plahvatusohtlike ainete käsitsemisel.

EN 61340-5-1:2016

ESD-märgistusega riietus peab vastama standardi EN 61340-5-1:2016 nõuetele (hinnatud vastavalt katsemeetodile EN 61340-4-3:2018), mis puudutavad spetsiifilisi kaitsekomponente elektrooniliste detailide ESD vastu (kohaldamisala hõlmab elektroonikaseadmete tootmist ja kasutamist).

Hooldus

Masinpesu 40 °C juures. Mitte kasutada seepi ega kloori sisaldavaid pesuvahendeid. Mitte pleegitada ega teha happeloputust. Trummelkuivatus: lubatud Triikida keskmisel temperatuuril (alla 150 °C).

Keemiline puhastus tavaliste lahustitega (kuid ilma trikloroetüleenita). Peske tulekindlaid riideid alati eraldi, et vältida kiudude või muude tuleohtlike materjalide laialikandumist. Peske tugevalt määrdunud riideid eelnevalt, jälgige loputamist, mis peab olema tõhus. Happeloputus ei ole lubatud.

Rõiva eluiga on seotud kasutus- ja hooldustingimustega. Rõivaid tuleb enne kasutamist kontrollida.

Ärge kasutage määrdunud, saastunud, kahjustatud ega parandatud rõivaid. Määrdunud või rebenenud rõivad tuleks kasutusest kõrvaldada.

Hoidmine

Seda rõivast tuleb hoida originaalpakendis niiskuse ja tolmu eest kaitstult, vältides otsest kokkupuudet päikesevalgusega. Kui hoiate rõivast või kasutate seda kauem kui aasta, peske rõivas enne kasutamist vastavalt hooldusjuhistele.

Ringlussevõtt

Seda rõivast ei tohiks prügina ära visata. Kui rõivas ei ole saastunud, võib selle suunata tavapärasesse tekstiilitoodete ringlussevõtuahelasse. Kui see on saasteainetega saastunud, tuleb rõivaeseme puhul järgida kooskõlas kehtivate eeskirjadega asjakohast ringlussevõtu ahelat.

Kasutamise piirangud

See rõivas on mõeldud kandmiseks toatemperatuuril kuni kaheksa tundi järjest. See rõivas peab olema ülalt alla kinni pandud. See peab katma kõiki all selle kantavad riideid ja seetõttu ei saa seda katta seadmetega, mis ei vasta samadele standarditele. See rõivas ei sobi ühelegi muule kasutusviisile, mida pole selles infolehes mainitud. See rõivas kaitseb ainult tegelikult kaetud kehaosa ja seetõttu tuleb seda vastavalt kavandatud kasutusotstarbele kasutada koos keha, pea, käte ja jalgade kaitseks sobivate isikukaitsevahenditega.

Ettevõte ei võta endale vastutust mittenõuetekohasest kasutamisest tulenevate kahjustuste või tagajärgede eest või kui seadmeid on mingil viisil muudetud. Seadmeid ei tohi muuta ilma tootja kirjaliku nõusolekuta.

Kahes osas kaitseriietuse korral tuleb mõlemat rõivaeset kanda koos, et tagada vastav kaitsetase.

Kinnitus

Selle seadme CE-märgistus tähendab, et on järgitud kõiki Euroopa määruse 2016/245 spetsifikatsioone. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil: vt **.

Instrucțiuni de utilizare

Bluză și pantaloni TARANIS - 65% Poliester / 33% Bumbac / 2% Fibră antistatică - 195g/m² ESD

EIP categoria 2 - conform cu standardele

Bluza - Ref. 5TRB010, Pantaloni - Ref. 5TRP010,

Mărimi disponibile - de la S la 3XL

RO

EN 1149-5:2018

Îmbrăcăminte de protecție - Proprietăți electrostatice - Partea 5: cerințe de performanță

Încercări efectuate conform EN1149-3 metoda 2 după 25 spălări la 40° C conform ISO 6330: 2000

Procedura 2A, la condiții de temperatură: 23° C și 25% umiditate relativă: t50<4s sau S>0,2)

Protecția electrostatică oferită de îmbrăcăminte va fi redusă dacă îmbrăcămintea este umedă, murdară sau înmuiată în transpirație.

Disiparea sarcinilor electrostatice se difuzează prin îmbrăcăminte și corpul persoanei. Dacă nu a fost posibil să puneți îmbrăcămintea în contact cu pielea utilizatorului, procedurile de împământare trebuie efectuate cu sisteme adecvate.

Purtătorul acestui articol de îmbrăcăminte trebuie să utilizeze pantofi de disipare electrostatică cu o rezistență mai mică de 108 Ω.

Îmbrăcămintea cu proprietăți electrostatice nu trebuie purtată într-o atmosferă îmbogățită cu oxigen fără acordul responsabilului de siguranță.

Purtarea ecusonului este interzisă într-o atmosferă explozivă.

Performanța de disipare electrostatică a îmbrăcămintei poate fi afectată de uzură, utilizare, spălare și posibilă contaminare.

Nu îndepărtați îmbrăcămintea de protecție electrostatică în prezența unei atmosfere inflamabile sau explozive sau la manipularea substanțelor inflamabile sau explozive.

EN 61340-5-1:2016

Articolele de îmbrăcăminte care poartă marcajul ESD este conformă cu cerințele EN 61340-5-1:2016 (evaluată conform metodei de testare EN 61340-4-3:2018) cu privire la elementele de protecție specifice ale componentelor electronice împotriva ESD (domeniul de aplicare asociat producției și utilizării dispozitivelor electronice).

Întreținere

Spălați la mașină la 40° C, nu utilizați detergent care conține săpun sau clor. Fără albire, fără clătire acidă. Uscare în tambur: permisă. Călcați la temperatură medie (sub 150° C). Curățare uscată cu solvenți obișnuiți (dar fără tricloretilenă). Spălați întotdeauna îmbrăcămintea ignifugă separat pentru a preveni migrarea fibrelor sau a altor materiale inflamabile. Spălați în prealabil hainele foarte murdare, monitorizați clătirea care trebuie să fie eficientă, fără clătire acidă.

Durata de viață a acestui articol de îmbrăcăminte este legată de condițiile de utilizare și întreținere, articolele de îmbrăcăminte trebuie inspectate înainte de fiecare utilizare.

Nu folosiți haine murdare, contaminate, deteriorate sau reparate. Hainele murdare sau rupte trebuie scoase din uz.

Depozitarea

Această îmbrăcăminte trebuie păstrată în ambalajul original protejată de umiditate și praf, evitând expunerea directă la lumina soarelui. Dacă este depozitată sau neutilizată mai mult de un an, spălați îmbrăcămintea conform instrucțiunilor de îngrijire înainte de utilizare.

Reciclare

Această îmbrăcăminte nu trebuie aruncată la gunoi menajer. Dacă îmbrăcămintea este necontaminată, aceasta poate urma un proces tradițional de reciclare a textilelor. Dacă este contaminată cu materiale poluante, îmbrăcămintea trebuie să urmeze un proces adecvat de reprocesare a deșeurilor care respectă reglementările în vigoare.

Limitări ale utilizării

Această îmbrăcăminte este concepută pentru a fi purtată cel mult 8 ore consecutiv la temperatura camerei. Această îmbrăcăminte trebuie închisă de sus în jos și trebuie să acopere toate hainele purtate dedesubt și, prin urmare, nu poate fi acoperită de echipamente care nu îndeplinesc aceleași standarde. Această îmbrăcăminte nu este potrivită pentru nicio altă utilizare care nu este menționată în acest prospect. Această îmbrăcăminte protejează doar partea corpului acoperită efectiv și prin urmare trebuie utilizată, în funcție de utilizarea prevăzută, cu EIP adecvat pentru protecția corpului, capului, mâinilor și picioarelor.

Compania își declină orice responsabilitate pentru daune sau consecințe datorate utilizării incorecte sau modificării de orice natură a echipamentului. Nicio modificare a echipamentului nu poate fi făcută fără acordul scris al producătorului.

În cazul unei îmbrăcăminte de protecție din două piese, cele două articole trebuie purtate împreună pentru a asigura nivelul de protecție specificat.

Declarație

Marcarea CE a acestui echipament înseamnă că s-au respectat toate specificațiile regulamentului european 2016/245. Declarația de conformitate și disponibilă pe site: a se vedea**.

Návod k použití

Halenka a kalhoty TARANIS - 65 % polyester / 33 % bavlna / 2 % antistatické vlákno - 195 g / m² ESD

OOP kategorie 2 - vyhovuje normám

Halenka - Ref. 5TRB010, Kalhoty - Ref. 5TRP010,

Dostupné velikosti – od S do 3XL

CS

EN 1149-5:2018

Ochranné oděvy – Elektrostatické vlastnosti – Část 5: Materiálové a konstrukční požadavky

Zkoušky byly provedeny podle EN1149-3 metoda 2 po 25 pracích cyklech při 40 °C v souladu s ISO 6330:2000

Postup 2A, při teplotě 23 °C a relativní vlhkosti 25 %: t50<4 s nebo S>0,2)

Elektrostatická ochrana poskytovaná oděvem se sníží, pokud je oděv mokrý, špinavý nebo nasáklý potem.

Disipace elektrostatických nábojů proniká oděvem a tělem osoby uživatele. Pokud nebylo možné umožnit kontakt mezi oděvem a pokožkou uživatele, musí být uzemnění zajištěno pomocí vhodných systémů.

Uživatel tohoto oděvu musí používat obuv s elektrostatickým rozptylem, která má odpor menší než 108 Ω.

Oděv s elektrostatickými vlastnostmi je zakázáno používat v atmosféře nasycené kyslíkem bez souhlasu bezpečnostního pracovníka.

Ve výbušné atmosféře je zakázáno nosit odznak.

Elektrostatická disipace oděvu může být ovlivněna nošením, opotřebením, praním a případným znečištěním.

Oděv s elektrostatickou ochranou nesvlékejte v hořlavé nebo výbušné atmosféře ani při manipulaci s hořlavými či výbušnými látkami.

EN 61340 5-1:2016

Oděvy označené ESD vyhovuje požadavkům normy EN 61340 5-1:2016 (hodnoceno podle zkušební metody EN 61340-4-3:2018) ohledně specifických ochranných prvků ESD elektronických součástek (oblast použití související s výrobou a používáním elektronických zařízení).

Péče

Perte v pračce na 40 °C, nepoužívejte prací prostředek obsahující mýdlo nebo chlór. Nebělte, nemáchejte kyselinou. Sušení v sušičce: povoleno. Žehlete při střední teplotě (do 150 °C). Chemické čištění běžnými rozpouštědly (bez trichlorethylenu). Oděvy s ochranou proti hoření perte vždy samostatně, aby se zabránilo migraci vláken nebo jiných hořlavých materiálů. Silně zašpiněné oděvy předpírejte. Zjistěte, jakou úroveň máchání je třeba použít k dosažení kýženého účinku. Nemáchejte kyselinou.

Životnost tohoto oděvu přímo souvisí s podmínkami jeho používání a péčí. Oděvy je třeba před každým použitím zkontrolovat.

Špinavé, kontaminované, poškozené ani spravované oděvy nepoužívejte. Špinavé nebo roztrhané oděvy přestaňte používat.

Skladování

Tento oděv je třeba skladovat v původním obalu a chránit jej před vlhkostí a prachem. Rovněž se vyhněte přímému působení slunečního světla. Pokud je oděv skladován nebo nepoužíván déle než jeden rok, před dalším použitím jej vyperte podle pokynů k péči.

Recyklace

Oděv nelikvidujte spolu s běžným odpadem. Pokud není oděv kontaminovaný, můžete následovat běžný proces recyklace textilu. Je-li oděv kontaminován znečišťujícími materiály, je třeba postupovat podle příslušného procesu zpracování odpadu, který je v souladu s platnými předpisy.

Omezení použitelnosti

Tento oděv je určen k nošení po dobu maximálně 8 hodin v kuse při pokojové teplotě. Tento oděv musí být uzavřen shora dolů. Musí pokrývat veškeré oblečeení, které uživatel nosí pod ním, a nelze jej proto překrývat produkty, které nesplňují stejné standardy. Tento oděv není vhodný pro žádná další použití, která nejsou uvedena v tomto informačním letáku. Tento oděv chrání pouze skutečně zakrytou část těla. Proto je třeba jej v závislosti na zamýšleném použití nosit v kombinaci s dalšími vhodnými OOP na ochranu těla, hlavy, rukou a nohou.

Naše společnost odmítá veškerou odpovědnost za škody a další situace vzniklé v důsledku nesprávného použití nebo v případě, že byl odděv jakkoli upraven. Bez písemného souhlasu výrobce nesmí být prováděny žádné úpravy oděvu.

V případě, že používáte dvoudílný ochranný oděv, je třeba obě součásti nosit najednou, aby byla zajištěna stanovená úroveň ochrany.

Prohlášení

Označení ES tohoto zařízení znamená, že byly splněny všechny specifikace evropského nařízení 2016/245. Prohlášení o shodě je dostupné na internetových stránkách: viz **.

Navodila za uporabo

Bluza in hlače TARANIS - 65 % poliester / 33 % bombaž / 2 % antistatična vlakna - 195 g / m² ESD

OZO kategorije 2 - ustreza standardom

Bluza - Ref. 5TRB010, Hlače - Ref. 5TRP010,

Na voljo velikosti - od S do 3XL

SL

EN 1149-5:2018

Zaščitna obleka - Elektrostatične lastnosti - 5. del: zahteve glede zmogljivosti

Preskusi po metodi EN1149-3 2 po 25 pranjih pri 40 ° C po standardu ISO 6330: 2000

Postopek 2A, pri temperaturi : 23 ° C in 25% relativne vlažnosti: t50 <4s ali S> 0,2)

Elektrostatična zaščita, ki jo zagotavlja oblačilo, se bo zmanjšala pri mokrem, umazanem ali z znojem prepojenim oblačilom.

Odvajanje elektrostatičnega naboja poteka prek oblačila in telesa osebe. Če oblačilo ni v stiku s kožo uporabnika, je treba postopke ozemljitve izvesti s primernimi postopki.

Uporabnik tega oblačila mora nositi elektrostatične čevlje z upornostjo manjšo od 108Ω.

Oblačila z elektrostatičnimi lastnostmi se ne smejo uporabljati v ozračju bogatem s kisikom brez soglasja odgovorne osebe za varnost.

Nošenje značke je v eksplozivnem ozračju prepovedano.

Na elektrostatično disipativno zmogljivost oblačila lahko vplivajo nošenje, obraba, pranje in morebitna kontaminacija.

Ne odstranite elektrostatične zaščitne obleke v prisotnosti vnetljivega ali eksplozivnega ozračja ali pri ravnanju z vnetljivimi oziroma eksplozivnimi snovmi.

EN61340-5-1: 2016

Oblačila z oznako ESD je v skladu z zahtevami standarda EN 61340-5-1: 2016 (ocenjena po preskusni metodi EN 61340-4-3: 2018) glede posebnih elementov zaščite pred ESD elektronskih sestavnih delov (področje uporabe v proizvodnji in uporabi elektronskih naprav).

Vzdrževanje

Strojno pranje pri 40 ° C, ne uporabljajte detergentov, ki vsebujejo milo ali klor. Brez beljenja, brez kislega izpiranja. Sušenje v sušilnem stroju: dovoljeno. Likajte pri srednji temperaturi (pod 150 ° C).

Kemično čiščenje z običajnimi topili (vendar brez trikloretilena). Ognjevarna oblačila vedno operite ločeno, da preprečite prenos vlaken ali drugih vnetljivih materialov. Pri močno umazanih oblačilih uporabite predpranje, spremljajte izpiranje, ki mora biti učinkovito, a brez kislega izpiranja.

Življenjska doba tega oblačila je odvisna od pogojev uporabe in vzdrževanja; oblačila je treba pred vsako uporabo pregledati.

Ne uporabljajte umazanih, onesnaženih, poškodovanih ali popravljenih oblačil. Umazana ali raztrgana oblačila se ne smejo uporabljati.

Shranjevanje

To oblačilo je treba hraniti v originalni embalaži, zaščiteno pred vlago in prahom ter stran od neposredne izpostavljenosti sončni svetlobi. Če je oblačilo shranjeno ali neuporabljeno več kot eno leto, ga pred uporabo operite v skladu z navodili za uporabo.

Recikliranje

To oblačilo se ne sme odlagati na javnih površinah. Če oblačilo ni onesnaženo, se lahko reciklira po klasičnem postopku za recikliranje tekstila. Če je oblačilo onesnaženo, se mora pri reciklaži upoštevati postopek v skladu z veljavnimi predpisi.

Omejitve uporabe

To oblačilo je zasnovano za neprekinjeno nošenje pri sobni temperaturi za največ 8 ur. To oblačilo mora biti zaprto od zgoraj navzdol in mora pokrivati vsa oblačila, ki se nosijo pod njim. Ne sme ga prekrivati druga oprema, ki ne ustreza istim standardom. To oblačilo je primerno samo za uporabo, ki je opisana v tem navodilu za uporabo. To oblačilo ščiti samo dejansko pokrit del telesa, zato ga je treba, odvisno od predvidene uporabe, uporabljati v kombinaciji z ustrezno osebno zaščitno opremo za zaščito telesa, glave, rok in stopal.

Družba zavrača vso odgovornost za škodo ali posledice zaradi nepravilne uporabe, ali če je bila oprema kakor koli spremenjena. Spreminjanje opreme je dovoljeno zgolj s pisnim dovoljenjem proizvajalca.

V primeru dvodelnega zaščitnega oblačila morata biti oba dela oblečena istočasno, da se zagotovi določena stopnja zaščite.

Izjava

Oznaka CE te opreme pomeni, da so bile upoštevane vse specifikacije evropske uredbe 2016/245. Izjava o skladnosti je voljo na spletni strani: glejte **.

Návod na používanie

Blúzka a nohavice TARANIS - 65 % polyester / 33 % bavlna / 2 % antistatické vlákno - 195 g / m² ESD

OOP 2. kategórie – spĺňa normy

Blúzka - Ref. 5TRB010, Nohavice - Ref. 5TRP010,

Dostupné veľkosti – od S do 3XL

SK

EN 1149-5:2018

Ochranný odev – Elektrostatické vlastnosti – Časť 5: požiadavky na účinnosť

Testy vykonané podľa metódy 2 uvedenej v štandarde EN1149-3 po 25 premytiach pri teplote 40 °C podľa normy ISO 6330: 2000

Postup 2A, pri teplotných podmienkach: 23 °C a relatívnej vlhkosti 25 %: t50 < 4 s alebo S > 0,2)

Elektrostatická ochrana poskytovaná odevom sa zníži, ak je odev mokrý, špinavý alebo nasiaknutý potom.

Rozptýlenie elektrostatických nábojov sa šíri cez odev a telo človeka. Ak by nebolo možné obliecť si odev tak, aby bol v kontakte s pokožkou používateľa, musia sa vykonať postupy uzemnenia pomocou vhodných systémov.

Nositeľ tohto odevu musí povinne používať obuv rozptyľujúcu elektrostatický náboj, ktorej odpor je menší ako 108 Ω.

Odevy s elektrostatickými vlastnosťami sa nesmú nosiť v atmosfére obohatenej kyslíkom bez súhlasu bezpečnostného pracovníka.

Nosenie odznaku je vo výbušnej atmosfére zakázané.

Výkon odevu pri rozptyľovaní elektrostatického náboja môže byť ovplyvnený nositeľom, opotrebovaním, praním a možnou kontamináciou.

Nevyzliekajte elektrostatické ochranné odevy v horľavej alebo výbušnej atmosfére alebo pri manipulácii s horľavými alebo výbušnými látkami.

EN 61340 5-1:2016

Odevy označené ESD spĺňa požiadavky uvedené v norme EN 61340 5-1:2016 (hodnotená podľa skúšobnej metódy uvedenej v norme EN 61340-4-3:2018), pokiaľ ide o špecifické prvky ochrany proti ESD elektronických komponentov (oblasť použitia vzťahujúca sa na výrobu a používanie elektronických zariadení).

Udržiavanie

Pranie v práčke pri teplote 40 °C, nepoužívajte prací prostriedok obsahujúci mydlo alebo chlór. Nebieľte ani neoplachujte kyslými látkami. Sušenie v sušičke: povolené. Žehlite pri strednej teplote (nižšej ako 150 °C). Chemické čistenie bežnými rozpúšťadlami (ale bez trichlóretylénu). Ohňuvzdorné odevy perte vždy oddelene, aby ste zabránili presunu vlákien alebo iných horľavých materiálov. Silne znečistené odevy predperte, ubezpečte sa, že je pláchanie účinné, a nevykonáva sa pomocou kyslých látok.

Životnosť tohto odevu závisí od podmienok používania a udržiavania, odev by mal byť skontrolovaný pred každým použitím.

Nepoužívajte špinavý, znečistený, poškodený alebo opravený odev. Špinavý alebo roztrhaný odev by ste mali vyradiť z používania.

Skladovanie

Tento odev musí byť skladovaný v pôvodnom obale chránenom pred vlhkosťou a prachom a zabráňte priamemu vystaveniu slnečnému žiareniu. Ak odev skladujete alebo nepoužívate dlhšie ako jeden rok, pred použitím ho vyperte podľa pokynov na udržiavanie.

Recyklácia

Tento odev nesmiete vyhodiť na verejnú cestu. Ak odev nie je kontaminovaný, môžete ho zlikvidovať tradičným procesom recyklácie textilu. Ak je odev kontaminovaný znečisťujúcimi materiálmi, musíte postupovať podľa vhodného postupu zhodnocovania odpadu, ktorý je v súlade s platnými predpismi.

Obmedzenia pri používaní

Tento odev je navrhnutý tak, aby sa nosil nepretržite po dobu maximálne 8 hodín pri izbovej teplote. Tento odev musí byť uzavretý zhora nadol. Musí pokrývať všetok odev, ktorý sa nosí pod ním, a preto nemôže byť zakrytý vybavením, ktoré nespĺňa rovnaké normy. Tento odev nie je vhodný na akékoľvek ostatné použitia, ktoré nie sú uvedené v tejto písomnej informácii. Tento odev chráni iba časti tela, ktorá sú skutočne zakryté, a preto musia byť v závislosti od zamýšľaného použitia použité vhodné OOP na ochranu tela, hlavy, rúk a nôh.

Spoločnosť odmieta akúkoľvek zodpovednosť za škody alebo dôsledky spôsobené nesprávnym použitím alebo v prípade, že bolo vybavenie akýmkoľvek spôsobom zmenené. Bez písomného súhlasu výrobcu nie je možné vykonávať žiadne úpravy vybavenia.

V prípade dvojdielneho ochranného odevu musia byť obe súčasti nosené spoločne, aby poskytovali uvedenú úroveň ochrany.

Vyhlásenie

Označenie CE tohto zariadenia znamená, že boli splnené všetky špecifikácie európskeho nariadenia 2016/245. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej stránke: pozri **.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ

Μπλούζα και παντελόνι TARANIS - 65% Πολυεστέρας / 33% Βαμβάκι / 2% Αντιστατική ίνα - 195g / m² ESD

ΜΑΠ κατηγορίας 2 - Συμμορφώνεται με τα πρότυπα

Μπλούζα - Κωδ. 5TRB010, Παντελόνι - Κωδ. 5TRP010,

Διαθέσιμα μεγέθη - από S έως 3XL

EL

EN 1149-5: 2018

Προστατευτικά ρούχα - Ηλεκτροστατικές ιδιότητες - Μέρος 5 : απαιτήσεις απόδοσης

Δοκιμές που πραγματοποιούνται σύμφωνα με τη μέθοδο EN1149-3 2 μετά από 25 πλύσεις στους 40°C σύμφωνα με το πρότυπο ISO 6330 : 2000

Διαδικασία 2A, σε συνθήκες θερμοκρασίας : 23°C και 25% σχετική υγρασία : t50<4s ή S> 0,2)

Η ηλεκτροστατική προστασία που παρέχει το ρούχο θα μειωθεί εάν το ρούχο είναι υγρό, βρώμικο ή εμποτισμένο με ιδρώτα.

Η διάχυση των ηλεκτροστατικών φορτίων γίνεται μέσα από τα ρούχα και το σώμα του ατόμου. Εάν δεν ήταν δυνατή η επαφή του ρούχου με το δέρμα του χρήστη, οι διαδικασίες γείωσης πρέπει να εκτελεστούν με κατάλληλα συστήματα.

Ο χρήστης αυτού του ρούχου πρέπει να χρησιμοποιεί παπούτσια απαγωγής ηλεκτροστατικού φορτίου που έχουν αντίσταση μικρότερη από 108 Ω

Τα ρούχα με ηλεκτροστατικές ιδιότητες δεν πρέπει να φοριούνται σε ατμόσφαιρα εμπλουτισμένη με οξυγόνο χωρίς τη συγκατάθεση του υπεύθυνου ασφαλείας.

Η χρήση του σήματος απαγορεύεται σε εκρηκτική ατμόσφαιρα.

Η απόδοση απαγωγής ηλεκτροστατικού φορτίου των ρούχων μπορεί να επηρεαστεί από χρήση, φθορά, πλύσιμο και πιθανή ρύπανση.

Μην αφαιρείτε τα ρούχα προστασίας από ηλεκτροστατικό φορτίο σε εύφλεκτη ή εκρηκτική ατμόσφαιρα ή όταν χειρίζεστε εύφλεκτες ή εκρηκτικές ουσίες.

EN 61340-5-1: 2016

Τα ενδύματα που φέρουν τη σήμανση ESD (ESD) συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις του προτύπου EN 61340-5-1: 2016 (αξιολογούνται σύμφωνα με τη μέθοδο δοκιμής EN 61340- 4-3: 2018) σχετικά με συγκεκριμένα στοιχεία προστασίας από ηλεκτροστατική εκφόρτιση (ESD) των ηλεκτρονικών εξαρτημάτων (πεδίο εφαρμογής που σχετίζεται με την παραγωγή και χρήση ηλεκτρονικών συσκευών).

Συντήρηση

Πλένεται στο πλυντήριο στους 40°C, μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό που περιέχει σαπούνι ή χλώριο. Χωρίς λεύκανση, χωρίς όξινο ξέπλυμα. Στεγνωτήριο: Επιτρέπεται. Σιδερώστε σε μέτρια θερμοκρασία (κάτω από 150°C). Στεγνό καθάρισμα με συνηθισμένους διαλύτες (αλλά χωρίς τριχλωροαιθυλένιο). Πλένετε πάντα ξεχωριστά τα πυροπροστατευτικά ρούχα για να αποφύγετε τη ρύπανση με εύφλεκτες ίνες ή άλλα εύφλεκτα υλικά. Κάντε πρόπλυση στα πολύ λερωμένα ρούχα, παρακολουθήστε το ξέπλυμα το οποίο πρέπει να είναι αποτελεσματικό, χωρίς όξινη έκπλυση.

Η διάρκεια ζωής αυτού του ρούχου σχετίζεται με τις συνθήκες χρήσης και συντήρησης, τα ρούχα πρέπει να ελέγχονται πριν από κάθε χρήση.

Μη χρησιμοποιείτε βρώμικα, μολυσμένα, κατεστραμμένα ή επισκευασμένα ρούχα. Τα βρώμικα ή σκισμένα ρούχα πρέπει να τίθενται εκτός χρήσης.

Αποθήκευση

Αυτό το ρούχο πρέπει να φυλάσσεται στην αρχική του συσκευασία προστατευμένο από υγρασία και σκόνη, αποφεύγοντας την άμεση έκθεση στο ηλιακό φως. Εάν αποθηκευτεί ή δε χρησιμοποιηθεί για περισσότερο από ένα έτος, πλύνετε το ρούχο σύμφωνα με τις οδηγίες συντήρησης πριν από κάθε χρήση.

Ανακύκλωση

Αυτό το ρούχο δεν πρέπει να απορρίπτεται σε δημόσιους δρόμους. Εάν το ρούχο δεν είναι μολυσμένο, μπορεί να ακολουθηθεί μια κανονική διαδικασία ανακύκλωσης υφασμάτων. Εάν το ρούχο είναι μολυσμένο με ρυπαντικά υλικά, πρέπει να τηρηθεί η κατάλληλη διαδικασία επανεπεξεργασίας αποβλήτων σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.

Περιορισμοί στη χρήση

Αυτό το ρούχο έχει σχεδιαστεί για να φοριέται το πολύ για 8 ώρες συνεχόμενα σε θερμοκρασία δωματίου. Το ρούχο πρέπει να κλείσει από πάνω προς τα κάτω. Πρέπει να καλύπτει όλα τα ρούχα που φοριούνται κάτω του και επομένως δεν μπορεί να καλυφθεί από εξοπλισμό που δεν πληροί τα ίδια πρότυπα. Αυτό το ρούχο δεν είναι κατάλληλο για όλες τις άλλες χρήσεις που δεν αναφέρονται στο παρόν ενημερωτικό έντυπο. Αυτό το ρούχο προστατεύει μόνο το μέρος του σώματος το οποίο καλύπτει και πρέπει να χρησιμοποιηθεί, ανάλογα με την προβλεπόμενη χρήση, σε συνδυασμό με κατάλληλα ΜΑΠ για την προστασία του σώματος, του κεφαλιού, των χεριών και των ποδιών.

Η εταιρεία αρνείται κάθε ευθύνη για ζημιές ή συνέπειες λόγω εσφαλμένης χρήσης ή εάν ο εξοπλισμός έχει τροποποιηθεί με οποιονδήποτε τρόπο. Δεν επιτρέπεται καμία τροποποίηση του εξοπλισμού χωρίς τη γραπτή συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Στην περίπτωση προστατευτικού ενδύματος δύο τεμαχίων, τα δύο αντικείμενα πρέπει να φοριούνται μαζί για να παρέχουν το καθορισμένο επίπεδο προστασίας.

Δήλωση

Η σήμανση CE αυτού του εξοπλισμού σημαίνει ότι έχουν τηρηθεί όλες οι προδιαγραφές του ευρωπαϊκού κανονισμού 2016/245. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη στον ιστότοπο : βλ.**.

تعليمات الاستخدام

بلوزة وبنطال TARANIS - 65% بوليستر/33% قطن/2% ألياف مقاومة للكهرباء الساكنة - 195 جم/ م² ESD

معدات الحماية الشخصية من الفئة 3 - مطابقة للمعايير

TRP010، البنطلون - المرجع. TRB0105البلوزة - المرجع. 5

المقاسات المتوفرة - من S إلى XL3

AR

EN61340-5: 1:216

تتوافق الأحذية التي تحمل علامة ESD مع متطلبات المعيار EN 61340-5-1:2016 (تم تقييمها وفقًا لطريقة الاختبار EN 61340-4-3:2018) المرتبطة بعناصر حماية ESD المحددة للمكونات الإلكترونية (مجال التطبيق المتعلق بالإنتاج واستخدام الأجهزة الإلكترونية)

EN 1149-5:2018

لباس حماية – خصوصيات كهربائية – القسم 5: متطلبات الأداء

تجريب محقق حسب EN1149-3 الطريقة 2 بعد 5 غسلات بدرجة 40° حسب المعيار ISO6330: 2000 . الإجراء 2، بشرط درجة حرارة 23° و 25% رطوبة متعلقة ب : t50<4s أو S>0.2)

الحماية الكهروستاتيك تنقص اذا كان اللباس رطبا ، متسخا أو متعرقا .

تبديد الحمولة الكهروستاتيكية تتوزع على كامل اللباس و الشخص . اذا كان من غير الممكن وضع اللباس مباشرة على جلد المستعمل . يجب اعتماد إجراءات للوضع على الأرض بطرق ملائمة

يجب على مستعمل هذا اللباس ارتداء حذاء مبدد للكهروستاتيك بمقاومة اقل من10 درجات

الألبسة الكهروستاتيك لا يمكن ارتداءها في محيط غني بالأكسجين دون موافقة مسؤول الأمن

ارتداء الشارة (بادج) ممنوع في محيط قابل للاشتعال

يمكن انخفاض فعالية تبديد الكهروستاتيك للألبسة بكثرة الاستعمال ، التنظيف ، من ممكن أن يلحق التنظيف ضررا باللباس . لا تنزع الألبسة الكهروستاتيك في محيط قابل للاشتعال ، متفجر أو عند التخلص من مادة قابلة للاشتعال أو متفجرة

تم تصميم هذا اللباس كمكمل لطاقم الحماية ضد أخطار التلحيم : القناع ، الخوذة ، القفازات ، المؤزر...

ينقص مستوى الحماية من اللهب اذا كان اللباس ملوثا بمواد قابلة للاشتعال أو عند وجود مستوى عال من الأكسجين في الهواء، من الضروري أخذ كل الاحتياطات عندما يجري التلحيم في فضاءات خطرة

الصيانة

التنظيف بآلة الغسل ب 40° ، لا تستعمل مسحوقا يحتوي على الصابون أو الكلور ، ممنوع التبييض ، ممنوع الشطف الحامض ، يمكن تجفيفه ، الكوى بدجة حرارة معتدلة (أقل من 150 °) . التنظيف بالجاف باستعمال مواد تقليدية (لكن دون ثلاثي كلور الأثلين) قم بالتنظيف دوما بعيدا عن الألبسة المقاومة للحريق .لتجنب انتقال أي مادة قابلة للاشتعال . قم بتنظيف مسبق للألبسة المتسخة كثيرا . راقب التجفيف الذي يجب ان يكون فعالا. ممنوع الشطف الحامض .مدة حياة هذا اللباس مرتبط بظروف الاستعمال و الصيانة . يجب تفتيش اللباس قبل كل استعمال. لا تستعمل هذا اللباس متسخا، ملوثا، متضررا أو تم التأشير عليه. يجب إبعاد اللباس المتسخ و الممزق عن الاستعمال.

التخزين

يجب تخزين هذا اللباس في عبوته الأصلية بعيدا عن الرطوبة و الغبار ، تجنب عرضه لأشعة الشمس . اذا تم تخزينه أو لم يتم استعماله لأكثر من سنة قم بتنظيفه حسب التعليمات قبل كل استعمال.

إعادة التصنيع (الرسكلة)

لا يجب رمي هذا اللباس على الطريق العام. اذا كان اللباس غير ملوث يمكن ان يخضع لسلسلة من الرسكلة الكلاسيكية . اذا كان ملوثا بمواد ملوثة يخضع لسلسلة من إعادة الرسكلة للفضلات المعمول بها

محدودية الاستعمال

تم تصميم هذا اللباس لاستعماله 8 ساعات متتالية على الأكثر في درجة حرارة عادية . يجب غلق اللباس من الفوق إلى تحت . يجب ان يغطي كل الملابس الداخلية لهذا لا يجب أن يكون مغطى بأي لباس آخر غير مطابق للمعايير. لا يمكن استعمال اللباس لأغراض غير مشار لها في استمارة المعلومات هذه . هذا اللباس يحمي فقط الأجزاء المغطاة من الجسم و يجب استعماله حسب التعليمات مع EPI ملائمة لحماية الجسم، الرأس، اليدين، الأرجل.

الشركة لا تتحمل أية مسؤولية عن الأضرار الناجمة عن سوء استعمال الطاقم ، أو الطاقم الذي تعرض إلى تغييرات من أي نوع. لا يمكن أجراء أي تغيير على الطاقم دون الموافقة الخطية للصانع

اذا كان لباس الحماية يتألف من قطعتين . يجب ارتداء القطعتين معا لضمان مستوى حماية خاص.

تصريح

عني علامة CE لهذا الجهاز أنه قد تم استيفاء جميع مواصفات اللائحة الأوروبية 2016/245.

إعلان المطابقة والمتوفر على الموقع: انظر **.